



## 1 TOUCH POWER HEATER



MODEL: BFH261-LA

**INSTRUCTION MANUAL  
NOTICE D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

English	2
Français/French	4
Português/Portuguese	6
Español/Spanish	9

©2009 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved. Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. One year limited warranty – please see inside for details.

©2009 Sunbeam Products, Inc. Tout droit réservé. Distribué par Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. Une année de garantie limitée – veuillez voir à l'intérieur pour des détails.

©2009 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el interior.

©2009 Sunbeam Products, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuído pela Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 470, Miami, FL 33126. Garantia limitada de um ano – para maiores detalhes, consulte no interior.

9100020009966

BFH261LA09MLM1

Printed in China

Impreso en China

Impresso na China

Imprimé en China

Fig.1

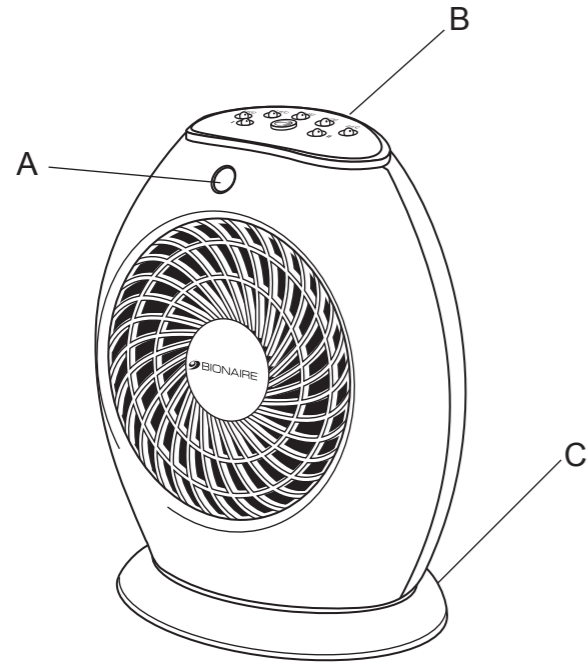
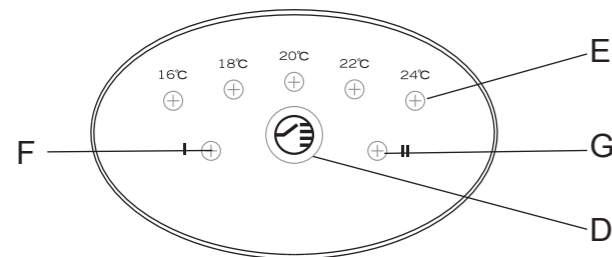


Fig.2



**ENGLISH**

**PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFEGUARDS**

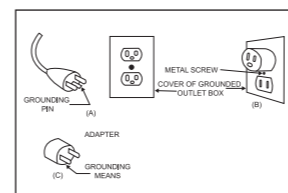
**IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 220V AC electrical outlet.
3. The heater is hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 ft (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.
4. DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
5. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor location. NEVER locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
6. Extreme caution is necessary when any heater is used by, or near children or invalids, and whenever the heater is left operating and unattended.
7. Always unplug the heater when not in use.
8. When unplugging, be sure to pull by the plug and not the cord.
9. DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
10. DO NOT operate heater with a damaged cord or plug, or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Take appliance to authorized service center for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
11. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
12. Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to

13. DO NOT use outdoors.
14. To prevent a possible fire, DO NOT block air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
15. To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove the plug from outlet.
16. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be No. 14 AWG minimum size and rated not less than 1875 watts.
17. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
18. Discontinue use if plug or outlet is hot. It is recommended that the outlet be replaced if plug or outlet is hot to touch.
19. If the heater will not operate, see specific instructions on Auto Safety Shut-off.
20. WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater (⊘).
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS CONSUMER SAFETY INFORMATION**



This product is for use on 220 volts. The cord has a plug (A) as shown. An adapter (C) (not included) is available for connecting three-blade grounding-type plugs to two-slot receptacles (B). The green grounding lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available.

**DESCRIPTION (FIG.1 & 2)**

- A. POWER LIGHTS
- B. CARRY HANDLE (NOT VISIBLE)
- C. SWIVEL BASE
- D. MODE/OFF CONTROL
- E. SET TEMPERATURE LIGHTS
- F. LOW ( I ) POWER (850 WATTS)
- G. HIGH ( II ) POWER (1700 WATTS)

**AUTO SAFETY SHUT-OFF WITH CERAMIC CONTROL**

This heater is equipped with a patented, technologically-advanced, safety system that requires the user to reset the heater if there is a potential overheat situation. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off. It can only resume operation when the user resets the unit.

**To Reset the Heater:**

1. Unplug the unit.
2. Wait 30 minutes for the unit to cool down.
3. After the 30 minutes, plug the unit in again and operate normally.

**NOTE:** To shut unit OFF, hold (⊘) button down for 2 seconds.

**PRE-OPERATING INSTRUCTIONS**

1. Carefully remove your heater from the box. Please save the carton for off-season storage.
2. Place heater on firm level surface.
3. Avoid overloading your circuit by not using other high wattage appliances in same outlet. At 1700 Watts, this unit draws 7.8 Amps.

**OPERATING INSTRUCTIONS**

Your heater is equipped with a technologically advanced 1Touch electronic thermostat. You can set the heater to run continuously in manual mode or set the 1Touch thermostat to your desired temperature setting. The 1Touch thermostat will automatically turn the heater ON or OFF depending on the preset comfort level. The comfort level ranges between 16°C and 24°C.

**Manual Mode Instructions:**

1. Plug the heater into a 220V AC electrical outlet.
2. To start the unit, push the MODE/OFF (⊘) button once for the HIGH ( II ) (1700 Watts) manual setting. (See Fig. 1 and 2)
3. Press the button again for the LOW ( I ) (850 Watts) manual setting. (See Fig. 1 and 2)
4. To stop the unit, press and hold the MODE/OFF (⊘) button for two seconds or keep pressing the button until all the temperature indicators are OFF.

**NOTE:** The Power Light will remain lit during operation. In Manual Mode, only the LOW ( I ) or HIGH ( II ) power light will be lit.

**1TOUCH THERMOSTAT INSTRUCTIONS**

To take advantage of the 1Touch thermostat continue to press the MODE/OFF (⊘) button until the desired temperature is set in either the HIGH ( II ) (1700 Watts) or LOW ( I ) (850 Watts) setting. When ambient temperature rises above the set temperature, the heater will stop. When the ambient temperature drops below the set temperature, the heater will turn on automatically.

**NOTE:** When the 1Touch thermostat is set, either the HIGH ( II ) or LOW ( I ) power light, and the set temperature light will remain lit during operation. (See Fig. 1 and 2)

**NOTE:** It is normal for the heater to cycle ON and OFF as it maintains the preset temperature. To prevent the unit from cycling, you need to raise the thermostat setting.

**NOTE:** 1Touch has memory. The 1Touch thermostat will remember the previous temperature setting after the unit has been turned off. However, if the unit is unplugged, the 1Touch thermostat will be reset and will no longer remember the previous temperature setting.

**CLEANING/MAINTENANCE**

**During Season Care:**

Always unplug the heater, before moving or cleaning.

1. Carefully wipe the unit with a soft, damp cloth. Please be very cautious near the motor and heating elements.
2. NEVER use abrasive or flammable solvents to clean the unit.
3. After cleaning, be sure to completely dry the unit with a cloth or towel.

**After Season Care:**

1. Store heater in a cool, dry location.
2. The manufacturer recommends that you store the unit in its original carton.

**TROUBLESHOOTING**

**If your heater fails to operate:**

- Make sure the electrical outlet or circuit breaker is working.
- Check for obstructions. If you find an obstruction turn the heater OFF, and unplug the unit. Carefully remove the obstruction and follow the reset instructions.
- The thermostat might be set too low. Press the MODE/OFF (⊘) button until the heater restarts.

**How To Obtain Warranty Service:**  
**Please contact your local authorized distributor for Bionaire appliances.**  
 PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.

## FRANÇAIS

### VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### DIRECTIVES IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base, y compris celles stipulées ci-dessous, afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure:

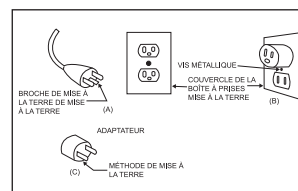
1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Afin d'éviter le risque d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement dans une prise de courant 220 volts. c.a.
3. Le radiateur est chaud lorsqu'il fonctionne. Afin d'éviter toute brûlure, NE touchez PAS les surfaces chaudes avec la peau nue. Si l'appareil est doté de poignées, utilisez-les pour le déplacer. Gardez les articles combustibles, tels que les meubles, oreillers, draps de lit, papiers, vêtements et rideaux, à une distance d'au moins 0,9 m (3 pi) de tous les côtés du radiateur.
4. NE placez PAS le cordon sous une moquette. NE couvrez PAS le cordon avec une carpepe, un tapis de couloir ou un autre genre de tapis. Placez le cordon loin des endroits passants où il ne fera pas trébucher personne.
5. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage ou tout endroit intérieur semblable. NE placez jamais le radiateur à un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou autre contenant d'eau.
6. Il faut surveiller de près l'utilisation de tout radiateur à proximité d'enfants, par des enfants ou par une personne handicapée, et il faut agir avec prudence lorsqu'il doit être laissé en marche sans surveillance.
7. Débranchez toujours le radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.

8. Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez la fiche et non le cordon.
9. N'insérez aucun objet étranger dans les ouvertures d'aération ou de sortie d'air puisque cela pourrait causer des chocs électriques ou un incendie, et même endommager le radiateur.
10. N'utilisez PAS le radiateur si le cordon ou la fiche est endommagé, si le radiateur ne fonctionne pas de manière appropriée, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil au fabricant pour une vérification, une réparation ou un réglage électrique ou mécanique.
11. L'intérieur d'un radiateur comporte des pièces chaudes ainsi que des pièces produisant des arcs électriques ou des étincelles. NE vous en servez PAS à des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont entreposés ou utilisés.
12. Cet appareil ne doit servir qu'aux fins domestiques pour lesquelles il a été conçu décrites dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant risque de causer un incendie, des chocs électriques ou des blessures. Toute utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant pourrait être dangereuse.
13. N'utilisez PAS cet appareil à l'extérieur.
14. Afin d'éviter un incendie, NE bloquez PAS les ouvertures d'admission ou de sortie d'air. NE placez PAS l'appareil sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures risquent d'être bloquées.
15. Avant de débrancher l'appareil, placez les commandes à la position d'arrêt ARRET (☹) et débranchez-le ensuite de la prise de courant.
16. Évitez d'utiliser une rallonge puisque celle-ci peut surchauffer et provoquer un incendie. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit être de calibre n° 14 AWG au minimum et supporter une puissance nominale de 1875 watts.
17. Arrêtez l'appareil et ne l'utilisez plus si la fiche ou la prise de courant est chaude. Nous vous recommandons de faire remplacer la prise de courant si la fiche ou la prise est chaude au toucher.
18. NE tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cette action entraînera l'annulation de la garantie. Il n'y a aucune pièce qui peut être réparée par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

19. Si le radiateur ne fonctionne pas, consultez les instructions spécifiques intitulées « Arrêt automatique de sécurité ».
20. AVERTISSEMENT: Pour éviter toute surchauffe, NE PAS couvrir le radiateur (☹).
21. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et du savoir nécessaires, à moins qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité qui leur explique comment utiliser l'appareil. Les enfants devraient être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

### VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES

#### RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ DES CONSOMMATEURS



Ce ventilateur ne devrait être branché que sur un circuit de 220 Volts. Le cordon est muni d'une fiche comme celle illustrée à la Figure A. Un

adaptateur tel que celui illustré à la Figure B est disponible pour brancher les fiches à trois lames mises à la terre dans les prises à deux fentes. Le tenon vert de mise à la terre de l'adaptateur doit être branché à une voie permanente de mise à la terre de manière appropriée. L'adaptateur ne devrait pas être utilisé si une prise à trois fentes mise à la terre est disponible. NE MODIFIEZ AUCUNEMENT LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ DE CETTE FICHE POLARISÉE.

#### DESCRIPTION (FIG.1 & 2)

- VOYANT DE MARCHÉ
- POIGNÉE (NON VISIBLE)
- BASE ORIENTABLE
- CONTROLE MODE/ARRÊT
- VOYANTS DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE
- PUISSANCE DE CHAUFFE BASSE (850 WATTS)
- PUISSANCE DE CHAUFFE HAUTE (1700 WATTS)

### SYSTÈME D'ARRÊT AUTOMATIQUE AVEC CONTRÔLE EN CÉRAMIQUE

Cette chauffeuse est dotée d'un système de sécurité breveté et de technologie d'avant-garde. Ce système exige que l'utilisateur réinitialise la chauffeuse si une situation de surchauffe potentielle existe. Si la chauffeuse atteint une température de surchauffe potentielle, le système arrête automatiquement l'appareil. Il ne peut reprendre le fonctionnement qu'après la réinitialisation par l'utilisateur.

#### RÉINITIALISATION DU RADIATEUR:

1. Débrancher l'appareil.
2. Attendre 30 minutes que l'appareil refroidisse.
3. Après 30 minutes, rebranchez l'appareil et utilisez-le de manière normale.

**REMARQUE:** pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton (☹) pendant 2 secondes.

#### INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Retirez la chauffeuse de la boîte avec soin. Veuillez conserver la boîte pour l'entreposage hors saison.
2. Placez la chauffeuse sur une surface solide et de niveau.
3. Évitez de surcharger le circuit électrique en branchant d'autres appareils haute puissance sur le même circuit. Cet appareil tire un courant de 7,8 A à 1700 Watts.

#### CONSIGNES D'UTILISATION

Votre radiateur est équipé d'un thermostat électronique 1 seule touché de pointe. Vous pouvez régler le radiateur pour qu'il fonctionne continuellement en mode manuel ou régler le thermostat 1 seule touché sur la température voulue. Le thermostat 1 seule touché allumera et éteindra automatiquement le radiateur en fonction de la température que vous avez réglée. La plage de températures confortables va de 16°C à 24°C.

#### INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION MANUELLE

1. Branchez l'appareil directement dans une prise de courant 220 Volts. c.a.
2. Pour démarrer l'appareil, appuyez une fois sur le bouton MODE/ARRÊT (☹) pour que l'appareil démarre en mode manuel HAUTE puissance (1700 Watts). (Voir Fig. 1 et 2)
3. Appuyez de nouveau sur le bouton pour un réglage manuel sur BASSE (850 Watts). (Voir Fig. 1 et 2)
4. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton MODE/ARRÊT (☹) et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes ou appuyez sur le bouton jusqu'à ce que tous les voyants de température soient éteints.

**REMARQUE:** Le voyant de marche reste allumé quand l'appareil est en cours d'utilisation. En mode manuel, seuls les voyants de marche BASSE ( I ) ou HAUTE ( II ) sont allumés.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU THERMOSTAT 1 SEULE TOUCHÉ

Pour utiliser le thermostat 1 seule touché, appuyez sur le bouton MODE/ARRET ( ) jusqu'à ce que la température souhaitée soit réglée en mode HAUTE ou BASSE. Le radiateur s'arrête quand la température de la pièce dépasse la température que vous avez réglée. Quand la température de la pièce tombe en dessous de la température réglée, le radiateur se remet en marche automatiquement.

**REMARQUE:** Quand le thermostat 1 seule touché a été réglé, le voyant lumineux HAUTE ( II ) ou BASSE ( I ) et le voyant de réglage de la température restent allumés tout le temps que l'appareil est en marche. (Voir Fig. 1 et 2)

**REMARQUE:** Il est normal que le radiateur s'allume et s'éteigne périodiquement pour conserver la température qui a été réglée. Pour empêcher que cela se produise, vous devez remonter la température réglée au thermostat.

**REMARQUE:** Le thermostat 1 seule touché est doté d'une mémoire. Il se rappelle la température sur lequel il était réglé lorsque l'appareil a été arrêté. Cependant, si l'appareil est débranché, le thermostat ne se rappelle plus la température réglée précédemment.

## NETTOYAGE/ENTRETIEN

### Entretien lors de la saison d'utilisation:

Toujours débrancher le radiateur avant de le déplacer ou de le nettoyer.

1. Essuyez soigneusement l'unité avec un linge humide propre et doux. Soyez extrêmement prudent près du moteur et des éléments de chauffage.
2. N'utilisez JAMAIS des produits abrasifs ou des solvants inflammables pour nettoyer l'appareil.
3. Après le nettoyage, séchez l'appareil avec un chiffon ou une serviette.

### Entretien après la saison d'utilisation:

1. Rangez le radiateur dans un endroit frais et sec.
2. Le fabricant recommande que vous rangiez l'appareil dans sa boîte d'origine.

## DÉPANNAGE

### Si votre radiateur ne fonctionne pas:

- Assurez-vous que la prise électrique et le disjoncteur fonctionnent de manière appropriée.

- Vérifiez s'il est obstrué. S'il est obstrué, éteignez le radiateur et débarrachez-le. Retirez l'obstruction avec soin et suivez les consignes de réinitialisation.
- Il se peut que la température soit réglée à un niveau trop bas. Appuyez sur le bouton ( ) d'arrêt jusqu'à ce que l'appareil refroidisse.

**Comment obtenir le Service Après-vente: veuillez contacter votre concessionnaire agréé Bionaire.**  
NE PAS RAPPORTER L'APPAREIL À L'ENDROIT OU VOUS AVEZ EFFECTUÉ L'ACHAT.

## Português

## LEIA E GUARDE ESTAS IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURANÇA

### INSTRUÇÕES IMPORTANTES

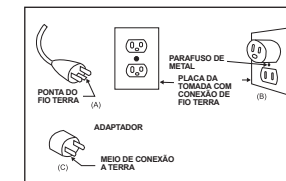
Ao usar aparelhos elétricos algumas medidas básicas de segurança como as que seguem devem sempre ser observadas para reduzir o risco de incêndio, descarga elétrica e danos pessoais:

1. Leia completamente as instruções antes de utilizar o eletrodoméstico.
2. Para evitar incêndios ou descargas elétricas, conecte o aquecedor diretamente a uma tomada de 220V.
3. O aquecedor esquenta quando estiver em uso. Para evitar queimaduras, NÃO toque nas superfícies quentes. Caso tenha que tocar a unidade, utilize algum material que proteja as mãos contra o calor. Mantenha materiais combustíveis, como móveis, almofadas, tapetes, papeis, roupas e cortinas a pelo menos a 90cm de distância da parte dianteira do aquecedor e mantenha-os também distantes das laterais e da parte traseira do aparelho.
4. NÃO instale o fio abaixo de tapetes ou carpete. NÃO cubra o cabo com outros tecidos, tapetes ou materiais similares. Coloque o fio fora da área de tráfego ou em um local onde alguém possa tropeçar.
5. Este aquecedor NÃO foi desenhado para ser utilizado em banheiros, lavanderias e lugares similares no interior de uma residência. JAMAIS coloque o aquecedor de modo que possa cair em uma banheira ou algum recipiente com água ou outros líquidos.
6. Deve-se tomar muito cuidado quando o aquecedor for utilizado próximo a crianças ou pessoas com deficiências físicas, e sempre que o aquecedor ficar ligado sem a presença de um adulto.
7. Desligue o aparelho da tomada quando o mesmo não estiver sendo utilizado.
8. Ao desligar da tomada, certifique-se de puxar pelo plugue e nunca pelo o fio.
9. NÃO insira ou permita que nenhum objeto entranho entre pela grade de ventilação ou de saída de ar pois isso pode acarretar em uma descarga elétrica ou incêndio, e danificar o aquecedor.
10. NÃO utilize o aquecedor caso o fio ou o plugue estejam danificados, ou caso o aquecedor esteja apresentando falhas, tenha caído ou sofrido algum tipo de dano. Leve o aquecedor a centro de assistência técnica autorizada mais próximo para ser inspecionado, ajustado ou reparado.
11. O aquecedor possui peças que ficam quentes e que podem produzir faíscas em seu interior. NÃO o utilize aonde haja ou esteja armazenada gasolina, tinta ou outros líquidos inflamáveis.
12. NÃO utilize este aparelho para fins que não seja aquele ao qual o mesmo foi desenvolvido. Caso o aparelho não seja utilizado segundo seu uso recomendado poderá causar risco de fogo, descarga elétrica ou danos pessoais. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante podem causar incêndios, descargas elétricas ou ferimentos corporais.
13. NÃO utilize o aquecedor ao ar livre ou em um ambiente aberto.
14. Para prevenir a possibilidade de incêndio, NUNCA tampe a entrada ou saída de ar. NÃO utilize-o sobre superfícies macias, como uma cama ou sofá, onde pode ocorrer a obstrução das aberturas.
15. Para desligar o aquecedor, mantenha pressionado o botão para a posição de apagado (OFF) por dois segundos até que esteja desligado, em seguida desconecte-o da tomada.
16. Evite o uso de fios de extensão pois poderão se sobre aquecer e acarretar em um incêndio. Porém, caso seja realmente necessário o uso de um fio de extensão certifique-se de que o mesmo seja no mínimo AWG No. 14 e especificado para pelo menos 1.875 W.
17. NÃO tente consertar ou ajustar nenhuma função elétrica ou mecânica do aparelho. Caso isso seja feito, a garantia será anulada. O aparelho não contém peças que possa ser consertadas pelo usuário. Todo conserto deve ser feito por pessoas

qualificadas e em um centro de assistência técnica autorizado.

18. Pare de usá-lo caso o fio ou o plugue se aqueça. É recomendado a troca da tomada caso o plugue esteja se aquecendo.
19. Caso o aquecedor não funcione, veja as instruções especificadas sobre o desligamento automático de segurança.
20. AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, NÃO cubra o termoventilador ( ).
21. Este dispositivo não deve ser utilizado por adultos (ou crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por quem não tenha experiência ou conhecimentos suficientes, a menos que sejam supervisionados ou lhes tenham sido fornecidas instruções relativas à utilização do dispositivo pelo encarregado da sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA PARA O USUÁRIO



Este produto deve ser usado em 220 V. O fio tem um plugue (A) conforme mostra a ilustração. Um adaptador (C) não incluído) pode ser

encontrado para conectar o aparelho em uma tomada polarizada com três pontas (que inclui terra) em uma tomada com duas entradas (B). A ponta verde que se estende do adaptador deve ser conectado ao terra. O adaptador não deve ser utilizado quando a tomada com entrada de três pontas (que inclui terra) estiver disponível.

### DESCRIÇÃO (FIG. 1 & 2)

- A. LUZ DE LIGADO
- B. ÁREA PARA ENCAIXE DA MÃO PARA TRANSPORTAR (NÃO MOSTRADA)
- C. BASE MÓVEL
- D. CONTROLE MÓDULO/DESLIGADO
- E. LUZES DE CONTROLE DE TEMPERATURA
- F. BAIXA POTÊNCIA ( I ) (850W)
- G. ALTA POTÊNCIA ( II ) (1700W)

### DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO DE SEGURANÇA COM CONTROLE DE CERÂMICA

Este aquecedor está equipado com um sistema de patenteado de segurança com avançada tecnologia que requer que o usuário reinicie o aquecedor em caso haja um superaquecimento. Caso o aquecedor atinja uma temperatura de sobre aquecimento, o sistema o aquecedor automaticamente.

#### Para Reiniciar o Aquecedor:

1. Desconecte o aparelho da tomada.
2. Espere 30 minutos até que o aparelho esfrie.
3. Depois dos 30 minutos, conecte o aparelho novamente na tomada e opere de forma normal.

**OBSERVAÇÃO:** Para apagar o aparelho, pressione o botão (⏻) por dois segundos.

#### INSTRUÇÕES PREVIAS AO USO

1. Retire o aquecedor da caixa com cuidado. Guarde a caixa para guardá-lo durante o verão.
2. Coloque o aquecedor em uma superfície firme e nivelada.
3. Evite sobrecarregar o circuito elétrico evitando utilizar outro aparelho de alta potência na mesma rede. A 1700 W, esta unidade consome 7,8 A.

#### INSTRUÇÕES DE USO

Seu aquecedor possui uma avançada tecnologia com um termostato eletrônico de 1 toque. Você pode ajustar o aquecedor para que funcione constantemente em modulo manual ou pode ajustar o termostato de 1 toque ao nível de temperatura desejada. O termostato de 1 toque ligará e desligará o aquecedor automaticamente dependendo do nível de temperatura previamente ajustado. O nível de temperatura confortável se encontra entre 16°C e 24°C.

#### Instruções do Modulo Manual:

1. Conecte o aquecedor a uma tomada de 220V CA.
2. Para ligar o aparelho, pressione uma vez o botão de MODULO/DESLIGADO (⏻) para selecionar o modulo manual ALTO (⏻) (1700 W). (Ver Figura 1 e 2).
3. Pressione novamente o botão para selecionar o modulo manual BAIXO (⏻) (850 W). (Ver Figura 1 e 2).
4. Para desligar o aparelho, mantenha o botão (⏻) pressionado por dois segundos, ou mantenha-o pressionado até que as luzes de temperatura se apaguem.

**OBSERVAÇÃO:** A Luz de Ligado se manterá acesa enquanto o aparelho estiver funcionando. No modulo manual, só a luz de BAIXO (⏻) ou.

#### INSTRUÇÕES DO TERMOSTATO DE 1 TOQUE

Para tirar um melhor proveito do termostato de 1 toque mantenha o botão do MODULO/DESLIGADO (⏻) pressionado até que a temperatura desejada esteja programada na posição de ALTO (⏻) (1700 W) ou BAIXO (⏻) (850 W). Quando a temperatura ambiente sobe acima da temperatura programada, o aquecedor se desligará automaticamente. Quando a temperatura ambiente cair abaixo da temperatura programada, o aquecedor ligará automaticamente.

**OBSERVAÇÃO:** Quando o termostato de 1 toque estiver programado, a luz de aceso ALTA (⏻) ou BAIXA (⏻) e a luz de temperatura permanecerão acesas durante o funcionamento. (Ver Figura 1 e 2)

**OBSERVAÇÃO:** É normal que o aquecedor entre em ciclos de ligado e desligado para manter a temperatura pré-selecionada. Para que a unidade não entre em ciclos, é preciso aumentar a temperatura no termostato.

**OBSERVAÇÃO:** O termostato de 1 toque possui memória. O termostato de 1 toque irá gravar as temperaturas previamente selecionadas até mesmo depois que o aparelho tenha sido desligado. Porém, se o aparelho for desligado da tomada, o termostato de 1 toque deixará de gravar as temperaturas selecionadas anteriormente.

#### LIMPEZA/ MANUTENCAO

##### Durante a Temporada de Uso:

Sempre desconecte o aquecedor da tomada antes de move-lo e limpa-lo.

1. Limpe o aparelho cuidadosamente com uma pano macia e levemente úmida. Tomo muito cuidado na região próxima ao motor e aos elementos que se aquecem.
2. NUNCA utilize limpadores abrasivos nem solventes inflamáveis para limpar o aparelho.
3. Depois de limpar, seque-o bem com um pano seco ou uma toalha.

##### Fora da Temporada de Uso:

1. Guarde o aquecedor em lugar fresco e seco.
2. O fabricante recomenda que o aquecedor seja guardado na caixa que vem com o produto.

#### IDENTIFICANDO PROBLEMAS

Caso seu aquecedor não funcione:

- Certifique-se de que a tomada e o circuito esteja funcionado.
- Assegure-se que nada esteja obstruído. Caso encontre alguma obstrução no aparelho, desligue-o e desconecte-o da

tomada. Retire o objeto de obstrução cuidadosamente e siga as instruções para reiniciar o aparelho.

- A temperatura selecionada no termostato pode ser muito baixa. Pressione o botão do MODULO/APAGADO (⏻) até que aparelho volte a ligar.

**Para obter Serviço de Garantia: Favor entrar em contato com seu distribuidor local autorizado para os eletrodomésticos Bonaire.**

**FAVOR NÃO DEVOLVER ESTE PRODUTO AO LOCAL DE COMPRA.**


## ESPAÑOL

### LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES MEDIDAS PREVENTIVAS

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES

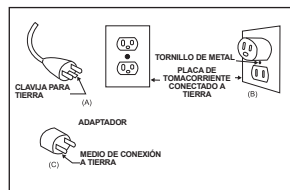
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o daños personales, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea completamente las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Para evitar incendios o descargas eléctricas, enchufe el calefactor directamente a un tomacorriente de 220V CA.
3. El calefactor se calienta al usarlo. Para evitar quemaduras, NO toque las superficies calientes. Utilice las asas para mover la unidad. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadones, sábanas, papeles, ropa y cortinas a una distancia de por lo menos 3 pies (0,9m) de la parte delantera del calefactor y manténgalos alejados de los costados y de la parte de atrás.
4. NO instale el cable debajo de alfombras. NO cubra el cable con alfombrillas, tapetes o similares. Coloque el cable fuera de las zonas de alto tráfico y donde no exista el riesgo de tropezarse con él.
5. Este calefactor no está diseñado para ser utilizado en baños, lavaderos y áreas interiores similares. NUNCA coloque el calefactor donde pueda caerse dentro de una bañera u otro recipiente con agua.
6. Debe tener extremo cuidado cuando el calefactor sea utilizado cerca de niños o personas inválidas, así como cuando se deje el calefactor prendido o desatendido.
7. Siempre desenchufe el calefactor cuando no lo esté utilizando.
8. Asegúrese de desenchufar la unidad halando por el enchufe y no por el cable.
9. NO inserte o permita que ningún objeto extraño entre por las rejillas de ventilación o de salida ya que pueden ocasionar una descarga eléctrica o incendio, o dañar el calefactor.
10. NO opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañados, después de que el artefacto haya fallado o si se cae al suelo o se daña de cualquier otra manera. Regrese el artefacto al Centro de Servicio Autorizado más cercano para examinarlo, repararlo o para ajustarlo mecánica o eléctricamente.
11. Un calefactor cuenta con partes calientes que podrían producir chispas en su interior. NO lo use en áreas donde se utiliza o guarda gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
12. NO utilice este artefacto para otro propósito que no sea para el que ha sido diseñado. Si el artefacto no se utiliza como se recomienda podría causar el riesgo de fuego, descarga eléctrica y/o daños personales. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales.
13. NO lo utilice al aire libre.
14. Para prevenir el riesgo de incendio, NUNCA tape la entrada o salida de aire. NO lo utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde se puedan obstruir las aberturas.
15. Para desconectarlo, mantenga presionado el botón de MODULO/ APAGADO (⏻) por dos segundos hasta que se apague el calefactor, luego retire el enchufe del tomacorriente.
16. Evite el uso de un cable de extensión ya que puede sobrecalentar el artefacto y producir un incendio. Sin embargo, si necesita utilizar un cable de extensión, la capacidad nominal del mismo debe ser como mínimo de AWG No. 14 y especificado para 1875W como mínimo.
17. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. El hacerlo invalidará la garantía. La unidad no contiene partes que puedan ser reparadas por el usuario. Toda reparación debe ser realizada únicamente por un personal calificado.
18. Descontinúe su uso si el cable o el enchufe se recalientan. Se recomienda que reemplace el contacto si éste o el enchufe se recalientan.
19. Si la estufa no funciona, refiérase a las instrucciones específicas para operación automática, seguridad y apagado.

20. ADVERTENCIA: Para evitar que se produzca un sobrecalentamiento, NO cubra el calefactor (  ).
21. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que hayan sido supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Vigile a los niños y no permita que jueguen con el aparato.

## LEA Y GUARDE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR



Este producto debe utilizarse con 220 V. El cable tiene un enchufe (A) según se muestra. Un adaptador (C) (no incluido) está disponible para

conectar enchufes de tres patas con conexión a tierra a receptáculos de dos ranuras. El enchufe verde de conexión a tierra que se extiende desde el adaptador debe estar conectado permanentemente a tierra, como una caja de tomacorriente conectada a tierra en forma adecuada. El adaptador no debe usarse si está disponible el receptáculo de tres patas de conexión a tierra.

### DESCRIPCION (FIG.1 & 2)


- Luz de Encendido
- Asa integrada
- Base movable
- Control Modo/Apagado
- Luces de control de temperatura
- Velocidad baja (850W)
- Velocidad alta (1700W)

### INTERRUPCION AUTOMATICA DE SEGURIDAD CON CONTROL CERÁMICO

Este calefactor está equipado con un sistema de seguridad patentado, de tecnología avanzada que requiere que el usuario reinicie el calefactor en caso de un sobrecalentamiento potencial. Cuando se alcanza una temperatura de un posible recalentamiento, el sistema apagará automáticamente el calefactor.

### Para Volver a Encender el Calefactor:

- Desenchufe la unidad.
- Espere 30 minutos para que la unidad se enfríe.
- Luego de dicha espera, enchufe la unidad nuevamente y opérela en forma normal.

**NOTA:** Para apagar la unidad, presione el botón (  ) por dos segundos.




### INSTRUCCIONES PREVIAS AL USO



- Saque cuidadosamente el calefactor de la caja. Conserve la caja para guardarlo en el verano.
- Coloque el calefactor en una superficie firme y nivelada.
- Evite sobrecargar el circuito eléctrico evitando utilizar otro aparato de alta potencia en el mismo tomacorriente. A 1700 W, esta unidad consume 7.8 A.

### INSTRUCCIONES DE USO




Su calefactor cuenta con un avanzado termostato electrónico de 1 toque. Usted puede ajustar el calefactor para que funcione constantemente en modo manual o puede ajustar el termostato de 1 toque al nivel de temperatura deseada. El termostato de 1 toque encenderá y apagará automáticamente el calefactor dependiendo del nivel de temperatura previamente ajustado. El nivel de temperatura confortable se encuentra entre 16°C y 24°C.

### Instrucciones del Modo Manual:



- Enchufe el calefactor en un tomacorriente de 220V CA.
- Para encender la unidad, presione el botón de MODO/APAGADO (  ) una vez para el modo manual ALTO (  ) (1700W). (Ver Figura 1 y 2)
- Presione nuevamente el botón para el modo manual BAJO (  ) (850W). (Ver Figura 1 y 2)
- Para apagar la unidad, mantenga presionado el botón por dos segundos, o manténgalo presionado hasta que las luces de temperatura se apaguen "OFF"(APAGADO).

**NOTA:** La luz de encendido se mantendrá prendida mientras el artefacto esté funcionando. En el Modo Manual, sólo la luz de encendido BAJO (  ) o ALTA (  ) se mantendrá prendida.

### INSTRUCCIONES DEL TERMOSTATO DE 1 TOQUE

Para aprovechar el termostato de 1 toque continúe presionando el botón del MODO/APAGADO (  ) hasta que la temperatura deseada esté programada sea en la programación de ALTO (  ) o BAJO (  ).

Cuando la temperatura del ambiente baja a menos de la temperatura programada, el calentador se prende automáticamente.

**NOTA:** Cuando el termostato de 1 toque está programado, la luz de encendido ALTA (  ) o BAJA (  ) y la luz de temperatura permanecerán encendidas durante el funcionamiento. (Ver Figura 1 y 2)

**NOTA:** Es normal que el calefactor vaya en ciclos de ENCENDIDO y APAGADO mientras mantiene la presente temperatura. Para que la unidad no entre en ciclos, necesita aumentar la programación del termostato.

**NOTA:** 1 toque tiene memoria. El termostato de 1 toque recordará las temperaturas previas después de haber apagado la unidad. Sin embargo, si se desenchufa la unidad, el termostato de 1 toque se volverá a programar y no recordará las programaciones de las temperaturas anteriores.

### LIMPIEZA / MANTENIMIENTO

#### Durante la Temporada:

Siempre desenchufe el calefactor antes de moverlo o limpiarlo.


- Limpie cuidadosamente la unidad con una toalla suave. Por favor tenga extremo cuidado cuando limpie cerca del motor y de las partes que generan calor.
- NUNCA utilice limpiadores abrasivos ni solventes inflamables para limpiar la unidad.
- Después de limpiarla, asegúrese de secarla completamente con un paño o toalla.

#### Después De la Temporada:

- Guarde el calefactor en un lugar frío y seco.
- El fabricante recomienda guardar la unidad en su caja original.

### DIAGNOSTICO DE PROBLEMAS

#### Si su calefactor no funciona:

- Asegúrese de que el enchufe tiene corriente.
- Verifique que no haya ninguna obstrucción. Si encuentra una obstrucción, apague el calefactor, y DESENCHUFÉLO. Retire cuidadosamente la obstrucción y siga el procedimiento para reiniciar la unidad.
- La temperatura puede estar ajustada demasiado baja. Presione el botón de MODO/APAGADO (  ) hasta que la unidad se vuelva a encender.

**Cómo obtener Servicio de Garantía: Por favor contacte a su distribuidor autorizado local a través de la red de servicio Bonaire.**

POR FAVOR NO REGRESE ESTE PRODUCTO AL LUGAR DE COMPRA.



WARRANTY CERTIFICATE  
CERTIFICAT DE GARANTIE  
CERTIFICADO DE GARANTIA  
CARTÃO DE GARANTIA

## ENGLISH

### 1 – YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products, Inc. and its affiliates and its subsidiaries warrant that for a period of ONE year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Sunbeam Products, Inc. and its affiliates and its subsidiaries at its choice will repair this product or any component of the product found to be defective during the warranty period.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. For this warranty to be honored it will be necessary to present the product, the purchase receipt (except Mexico and Venezuela) and this policy filled out, sealed and dated by the retailer who sold the product, in any Authorized Service Center listed in this certificate.

Bionaire™ dealers, Authorized Bionaire™ Service Centers, or retail stores selling Bionaire™ products do not have the right to alter, modify, or any way change the terms and conditions of this warranty. It includes the repair or free replacement of any faulty accessory, part or component and the labor required to check, diagnose and repair the product. It also includes any expenses related to the transportation of the product needed to fulfill this policy from the date it is received within the Network of Authorized Service Centers. This certificate is only effective to the USER as long as the appliance is used for HOUSEHOLD USE only.

Sunbeam Products, Inc. and its affiliates and its subsidiaries will not cover under warranty the following cases:

Applicable to Latin America:

- a) If product was used in any manner other than the intended one.
- b) If product has not been used according to the instruction manual included with the product.
- c) If product was altered or repaired by anyone other than those authorized by the national manufacturer, importer or respective merchant.

Applicable to Central and South America:

- d) Use of incorrect current or voltage or faulty electric power supply.
- e) Normal wear and tear of parts and accessories resulting from regular use.
- f) Damages resulting from transportation or handling of appliance.
- g) Glass containers, light bulbs and accessories.
- h) Industrial or commercial use of appliance.

At the end of this warranty policy, the authorized Bionaire™ service centers will continue at your disposal to grant you the service you deserve with the trust of the Bionaire™ brand.

## FRANÇAIS

### 1 – GARANTIE LIMITEE D'UN AN

Sunbeam Products, Inc. ainsi que ses compagnies affiliées et subsidiaires garantissent que ce produit ne montrera aucun défaut de matériau ou de main d'oeuvre pendant une période d'UN an à partir de la date d'achat. Sunbeam Products, Inc. ainsi que ses compagnies affiliées et subsidiaires, à leur choix, répareront ce produit ou tout composant de ce produit qui se trouvera défectif pendant la période de garantie. Cette garantie est applicable à l'acheteur original de ce produit, à partir de la date d'achat et n'est pas transférable.

Cette garantie ne pourra être honorée qu'à la présentation du produit, du reçu d'achat (à l'exception de Mexico et du Venezuela) et de cette police qui devra avoir été remplie, signée et datée par le magasin de vente, dans tout Centre de Service Agréé dont la liste est incluse dans ce certificat. Les distributeurs Bionaire™, les Centres de Service Agréés.

Bionaire™, ou les magasins vendant des produits Bionaire™ n'ont le droit de modifier ou de changer aucun des termes et conditions de cette garantie. Ceci inclut la réparation ou le remplacement gratuit de tout accessoire, partie ou composant défectif, ainsi que la main d'oeuvre nécessaire pour examiner, faire un diagnostic et réparer ce produit. Ceci inclut aussi toute dépense en rapport avec le transport du produit nécessaire à l'accomplissement de cette garantie, depuis la date de réception dans le réseau des centres de Service Agréés. Ce certificat s'applique au consommateur de ce produit, uniquement si cet appareil est utilisé pour usage DOMESTIQUE.

Le produit ne sera pas couvert par la garantie émise par Sunbeam Products, Inc. ainsi que ses compagnies affiliées et subsidiaires dans les cas suivants:

Applicable à l'Amérique Latine:

- a) Si le produit a été utilisé pour un autre usage que celui auquel il a été conçu.
- b) Si le produit n'a pas été utilisé en accordance avec le mode d'emploi.
- c) Si le produit a été modifié ou réparé par une personne qui n'est pas agréée par le fabricant national, la maison d'importation ou le magasin de vente du produit.

Applicable à l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud:

- d) Usage d'un courant, voltage ou source électrique inappropriés
- e) Vieillesse normale des éléments et accessoires du à l'usage régulier de l'appareil
- f) Dommages résultants du transport ou manipulation de l'appareil
- g) Contenants en verre, ampoules électriques et accessoires
- h) Utilisation industrielle ou commerciale de l'appareil.

À la fin de la période de garantie, les centres de Service Agréé Bionaire™ continueront à votre disposition pour vous procurer le service que vous méritez avec toute la confiance que vous donne la marque Bionaire™.

# ESPAÑOL

## 1 AÑO DE GARANTIA LIMITADA

Sunbeam Products, Inc. y sus afiliadas y sus subsidiarias garantiza que este producto estará libre de defectos en material o mano de obra por un periodo de UN año a partir de la fecha de la compra. Sunbeam Products, Inc. y sus afiliadas y sus subsidiarias, a su elección, reparará este producto o cualquier componente del producto que se encuentre defectuoso durante el período de garantía.

Esta garantía es válida para el comprador original al detalle desde la fecha de compra original al detalle y no es transferible (No aplica para México). Para hacer efectiva esta garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto, la factura de compra (excepto para México y Venezuela) y esta póliza, debidamente llenada, sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió, en cualquiera de los Centros de Servicio Autorizado que se indicaran en este certificado.

Los concesionarios Bionaire™, Centros de Servicio Bionaire™ Autorizados, o almacenes de ventas al detalle de productos Bionaire™ no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar, de manera alguna, los términos y condiciones de esta garantía. Incluye la reparación gratuita de cualquier parte, pieza o componente que eventualmente fallara, y la mano de obra necesaria para su revisión, diagnóstico y reparación, así como los gastos de transportación del producto, a partir de la fecha de su recepción dentro de la Red de los Centros de Servicio Autorizado, derivados del cumplimiento de esta póliza. El presente certificado ampara únicamente al USUARIO, siempre y cuando el artefacto sea aplicado al USO DOMESTICO.

Sunbeam Products, Inc. y sus afiliadas y sus subsidiarias se exime de hacer efectiva esta garantía sólo en los siguientes casos:

Aplicables para Latinoamérica:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Aplicables para Centroamérica y Suramérica:

- Uso en voltaje o corriente incorrecta, o fallas en el suministro eléctrico.
- Desgaste normal de partes y piezas por efecto de uso.
- Daños ocasionados por transporte o manipulación del artefacto.
- Recipiente de vidrio, focos y accesorios.
- Uso industrial o comercial del artefacto.

Al término de su póliza de garantía, los centros de servicio Bionaire™ autorizados, seguirán a sus órdenes para brindarle el servicio que usted se merece, siempre con la confianza de la marca Bionaire™.

# PORTUGUÊS

## 1 ANO DE GARANTIA LIMITADA

Sunbeam Products, Inc. e suas afiliadas e suas subsidiárias garantem que este produto estará livre de defeitos em materiais ou mão de obra por um período de UM ano a partir da data da compra. A seu critério, a Sunbeam Products, Inc. e suas afiliadas e suas subsidiárias repararão este produto ou qualquer componente do mesmo que possa apresentar defeitos durante o período de garantia.

Esta garantia é válida para o comprador original do varejo a partir da data de compra inicial no varejo, e não poderá ser transferida. Para esta garantia ter efeito não serão exigidos maiores requisitos além da apresentação do produto, da fatura de compra (exceto México e Venezuela) e deste certificado de garantia devidamente preenchido, carimbado e datado pelo estabelecimento que a vendeu, em qualquer um dos Centros de Serviço Autorizados que estão indicados neste certificado.

Os revendedores Bionaire™, Centros de Serviço Autorizados Bionaire™ ou lojas de vendas ao varejo de produtos Bionaire™ não tem o direito de alterar, modificar ou mudar de nenhuma maneira os termos e condições desta garantia. Inclui o reparo gratuito de qualquer parte, peça ou componente que eventualmente falhem e a mão de obra necessária para sua revisão, diagnóstico e reparo, assim como os gastos de transporte a partir da data em que o produto for recebido dentro da Rede de Centros de Serviço Autorizados que sejam relacionados ao cumprimento desta garantia. O presente certificado ampara somente ao USUÁRIO sempre e quando o eletrodoméstico for utilizado para USO DOMESTICO.

Sunbeam Product, Inc. e suas afiliadas e suas subsidiárias não honrarão esta garantia nos seguintes casos:

Válido para a América Latina:

- Quando o produto for utilizado em condições que não sejam as normais.
- Quando o produto não for usado segundo as instruções incluídas no manual de instruções que vem com o produto.
- Quando o produto for alterado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo fabricante nacional, importador ou estabelecimento comercial respectivamente responsável.

Válido para a América Central e a América do Sul:

- Uso em voltagem ou corrente elétrica incorreta ou falhas do sistema de fornecimento elétrico.
- Desgaste normal de peças e componentes relacionadas ao uso.
- Danos ocasionados por transporte ou manuseio do eletrodoméstico.
- Recipientes de vidro, lâmpadas e acessórios.
- Uso industrial ou comercial do eletrodoméstico.

Ao término desta garantia, os centros de serviço Bionaire™ autorizados, continuarão a disposição para proporcionar o serviço que você merece, sempre com a confiança da marca Bionaire™.



**AUTHORIZED SERVICE CENTERS/ CENTROS AGRES DE SERVICE APRES-VENTE  
CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS/ CENTROS DE SERVIÇO AUTORIZADOS**

COUNTRY/ STATE/ CITY PAYS/ ETAT/ VILLE PAIS/ ESTADO/ CIUDAD PAIS/ ESTADO/ CIUDADE	NAME/ ADDRESS/ CONTACT/ E-MAIL NOM/ ADRESSE/ PERSONNE A CONTACTER/ ADRESSE E-MAIL NOMBRE/ DIRECCION/ CONTACTO/ CORREO ELECTRONICO NOME/ ENDEREÇO/ CONTATO/ CORREIO ELETRONICO	TELEPHONE/ FAX TELEPHONE/ FAX TELEFONO/ FAX TELEFONE/ FAX
--	--	--

For additional service centers in your area, please visit [www.oster.com](http://www.oster.com) Pour plus de renseignements sur les centres de service après-vente de chez nous, vous devez sur le page Internet [www.oster.com](http://www.oster.com) Para más centros de servicio cerca de su área, visite [www.oster.com](http://www.oster.com) Para más centros de serviço próximos a sua área, visite [www.oster.com](http://www.oster.com)

<b>ARGENTINA</b> Buenos Aires	Electro Service S.A./ Esmeralda 870 (1007) es@electroservicosa.com.ar	T(11) 4311-1355/ F(11) 4311-6460
<b>ARUBA</b> Oranjestad	B.J. Arends & Sons/ Whiheminastreet 59	T(297) 582-4250/ F(297) 583-7921
<b>BARBADOS</b> Bridgetown	Da Costa Mannings LTD/ 103 Carlisle House Hinks Street/ Igrsovsenor@dacostamannings.com	T(246) 430-4954/ F(246) 426-5510
<b>BOLIVIA</b> Santa Cruz	Service Master Bolivia/ Condominio Santa Cruz I-Dpto 124, Barrio Obrero - Calle Riquio	T(591) 3-339-3832

**BRASIL**  
OSTER DO BRASIL COMÉRCIO DE PRODUTOS ELETRODOMÉSTICOS LTDA.  
Edifício Corporate Plaza, Rua Alexandre Dummas, 2100, 2o andar - conjunmento 21, Chacara Santo Antonio, São Paulo - S.P. - CEP - 04717-004, Brasil, CNPJ nº 10.227.217/0001-92  
Para maiores detalhes, visite nossa página na internet: [www.oster.com](http://www.oster.com)

São Paulo	NS Service/ R. Clodomiro Amazonas, 1158 Lj.18 - 04537-002/ nsservice@uol.com.br	T(11) 3849-3400
-----------	---	-----------------

<b>CHILE</b> Santiago de Chile	Centroster/ Nueva Los Leones 0252 Providencia/ centroster@entelchile.net	T(2) 232-7722/ F(2)233-7409
-----------------------------------	--	-----------------------------

<b>COLOMBIA</b> Armenia	Almacén Cristal/ Cra 19 No. 19-47	T(6) 741-19-81
Barranquilla	C & M Repuestos y Servicios/ Cil 70 No. 45-29	T(5) 356-40-10
Bogotá	R.P.M./ Cil 100 No. 20-10	T(1) 218-65-02
Bogotá	Electromer/ AV 19 N° 10-10	T(1) 283-97-18
Bogotá	Electropachecho/ Calle 28 Sur No. 46-96 Alcalá	T(1) 270-14-45
Bogotá	Oliver/ Cra 80 No. 38-21 sur	T(1) 255-04-45
Bogotá	Importadora Electrical Av. Jimenez N° 11-46	T(1) 342-50-84
Bucaramanga	Central de Servicios/ Cil 33A No. 24-65	T(7) 645-28-15
Bucaramanga	Productos O'ring/ Cra 22 No. 28-32	T(7) 638-07-90
Bucaramanga	Audiovision/ Av. Vasquez Cobo No. 28N -58	T(2) 661-61-04
Cali	Central de Licuadoras/ Cra 10 No. 8-12	T(2) 889-59-57
Cali	Clinica De Los Electrodomesticos/ Hogueins trade center parqueadero B, local 2	T(2) 682-84-22
Cali	Licuacontrol/ Conjunto residencial San Felipe L. 101	T(5) 661-24-06
Cartagena	Ferroelectricos/ Cra 7 No. 13-100	T(2) 210-09-06
Cartago	Onix/ Cra. 1 N° 8-39	T(4) 839-67-88
Caucasia	Frio Alpes/ Cil 6 No. 2-96	T(7) 572-33-98
Cucuta	SiE/ Cra 4 Estadio No. 34-04	T(8) 264-40-13
Ibague	Cristaleria Hogar/ Cil 28 No. 21-56	T(6) 882-37-56
Manizales	Superlicuadoras/ Cra 81 No. 42-48	T(4) 413-82-90
Medellin	Licuadoras y Planchas/ Calle 50 No. 56b-48	T(4) 511-60-35
Medellin	Suministros Pablo/ Calle 31 N° 15-39 Barrio el Eden	T(4) 782-15-71
Montería	Distrilux/ Cra 27 No. 15-18	T(2) 723-45-31
Pasto	La Licuadora/ Cil 21 No. 9-76	T(2) 333-50-82
Pereira	La Nota Musical/ Cil 6 No. 7-51	T(2) 824-36-06
Pereira	Com. Metropolitana/ Calle 14 No. 6-31	T(5) 431-43-23
Pereira	Servitir/ Cra 26 No. 35-09 Local 3	T(8) 662-48-67

<b>COSTA RICA</b> San Jose	S.T.A. Alexis Bonilla/ 25 mts. Al Sur del Banco Popular, Paseo de los Estudiantes, San Jose 11873-1000/ albonri@ice.co.cr	T221-7265/ F256-6239
San Jose	Taller Electron/ Alto de Guadalupe, frente a sala de juegos Pims/ gmendez@dosaer.com	T280-6697/ F280-4113
San Jose	Ryasa Calle 10, Av. 2 y 4 3524-1000/ jrlores@ryasa.co.cr	T233-1361/ F255-3234
San Jose	RYASA/ Costado Este de la Iglesia la Merced Calle 10, Ave 2 y 4 Edificio RYASA/ jrlores@ryasa.co.cr	T233-1361/ F255-3234

<b>ECUADOR</b> Cuenca	Almacenes Jose Ochoa Servicio/ Sucre 1069 y G. Torres/ almchoa@cue.satnet.net	T(7) 248-6322/ F(7) 282-6506
Quito	Service Master Ecuador/ Av. 6 de Diciembre N° 49278 y Los Alamos/ administración@masters Ecuador.com	T(2) 2813-882
Guayaquil	Tecnihogar/ García Aviles 314 y 9 de Octubre/ imyre_caldita@yahoo.com	T(4) 232-3487/ F(4) 232-2514

<b>EL SALVADOR</b> El Salvador	Electrolglobal/ Calle Circunvalación, Bodega # 13, Plan de la Laguna, Antiguo Cuscatlan, La libertad/ electrolglobal@navegante.com.sv	T2243-6290/ 6339/ F2243-6267
-----------------------------------	---	------------------------------

<b>GUATEMALA</b> Guatemala	Distribuidora R&V Comercial S.A./ 1a Calle 00-59, Zona 1, Boca del Monte, Villa Canales/ ryasa@hotmail.com	T2448-9512/ 9513/ F2448-9528
-------------------------------	--	------------------------------

<b>HONDURAS</b> San Pedro Sula	Almacenes Lady Lee/ Centro comercial Mega Plaza KM2, Carretera Salida a la Lima/ inter@ladylee.com	T553-1642
-----------------------------------	--	-----------

**MEXICO**  
SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.  
Avenida Juárez No. 40-201, Ex-Hacienda de Santa Mónica, Tlalpanalpana, Estado de México, C.P. 54050, Tel. 5366-0800, Fax 5366-0810. Llámamos en costo al: 01-800-506-17-00 y del D.F. al: 53-66-08-00 (de lunes a viernes de las 8.00 hrs. a las 20.00 hrs. y sábado de las 9.00 hrs. a las 14.00 hrs.) Para más detalles visite: [www.oster.com.mx](http://www.oster.com.mx)

<b>PARA SERVICIO DE GARANTIA Y VENTA DE PARTES, REPARACIONES Y ACCESORIOS ORIGINALES DIRIJASE A:</b>		
Aguaacalientes/ Aguascalientes	Doméstica Muñoz/ Jesus Maria No. 129-B	T01-44-99-15-01-51
Chihuahua/ Tuxtla Gutiérrez	Compresores y Partes de Refrigeración/ 2da. Poniente Sur No. 590, Col. Centro	T01-96-16-13-73-25
Chihuahua/ Cd. Juárez	Distribuidora Turmix/ Paseo Triunfo de la Republica No. 5298, Local 2-A	T01-65-66-17-80-30
Coahuila/ Saltillo	Electricidad y Novedades/ Morelos No. 199 Sur, Col. Centro	T01-84-44-12-55-25
Distrito Federal/ México	La Proveedora del Hogar/ Norte 54-A No. 3803, Col. Río Blanco	T01-55-55-37-31-73
Distrito Federal/ México	Corporación Electrodome/ Casa García / Av. Patriolineno No. 875-B, Col. Mixcoac	T01-55-55-87-87-23
Distrito Federal/ México	Reparadora del Hogar/ Tlahuac / FF. CC. Rafael Atlixco No. 1, Del. Tlahuac	T01-55-58-42-44-89
Durango/ Durango	Servicio Esparza/ Carlos León de la Peña No. 320-A Sur	T01-61-88-26-46-58
Estado De México/ Cd. Neza	Casa Huerta/ Av. Adolfo López Mateos No. 150, Col. Metropolitana	T01-55-57-97-81-31
Estado De México/ Satélite	La Proveedora del Hogar/ Circunvalación Poniente No. 1, Local C	T01-55-55-72-65-25
Estado De México/ Ecatepec	Servicio Hergar/ Via Morelos No. 26 Manzana 1, Col. Nuevo Laredo	T01-55-57-87-75-36
Estado De México/ Toluca	Servicio Doméstico Marabó/ Ignacio López Rayón No. 206-D, Col. Centro	T01-72-22-14-14-11
Guerrero/ Irapuato	Mecan Hogar - Ryse de Irapuato/ Ramon Corona No. 137, Col. Centro	T01-46-26-26-44-46
Guerrero/ Acapulco	Televisión/ Velásquez de León No. 52, Col. Centro	T01-74-44-82-03-49
Jalisco/ Guadalajara	Magnetos y Refacciones/ Av. La Paz No. 72	T01-33-36-13-41-16
Jalisco/ Guadalajara	Servicio de Mantenimiento Castillo/ Garibaldi No. 1450, Sector Hidalgo	T01-33-36-25-34-80
Jalisco/ Guadalajara	Servicio y Venta de Refacciones para Electrodomésticos/ Medrano No. 1344, Col. Olímpica	T01-33-36-17-62-15
Michoacán/ Morelia	Casa Mary/ Alvaro Obregón No. 22, Zona Centro	T01-44-33-12-54-10
Morelos/ Cuernavaca	Mecánica Doméstica Industrial/ Maimamos No. 38, Zona Centro	T01-77-73-12-46-12
Nayarit/ Tepic	Tecno Hogar/ Av. México No. 37 Sur, Col. Centro	T01-31-12-12-19-36
Nuevo Leon/ Monterrey	Electrodome/ Refacciones/ Fidel Velásquez No. 1513 Poniente, Local 4-F, Col. Central	T01-81-83-71-73-73
Nuevo Leon/ Monterrey	Refacciones Electrodomesticas/ Ruperto Martinez No. 238 Oriente, Col. Centro	T01-81-83-43-67-00
Nuevo Leon/ Monterrey	Servicio Refacciones Héctor L. Sepúlveda/ Zaragoza No. 203 Sur, Col. Centro	T01-81-83-43-69-09
Oaxaca/ Oaxaca	Servicio Electro/ Av. Periférico Sur No. 111, Col. Posta	T01-95-15-13-62-77
Puebla/ Puebla	Representaciones de Puebla/ 3 Poniente No. 523-B, Col. Centro	T01-22-22-42-49-55
Querétaro/ Querétaro	Electrodome/ Corregidora II/ Prolongación Corregidora Norte No. 339-B, Col. Lindavista	T01-44-22-22-85-50
Quintana Roo/ Cancún	Refaccionaria del Hogar/ SM. 66 MZ. 3 LOTE 47 LOCAL 4 Av. Torcasita Col. Centro	T01-99-88-84-07-83
San Luis Potosí/ San Luis Potosí	P.C. Electrodomesticos/ Himno Nacional No. 1410, Col. Las Aguilas	T01-44-48-11-58-08
Sinaloa/ Los Mochis	Nuevo Japon de los Mochis/ Benito Juárez No. 430 Poniente, Col. Centro	T01-66-88-12-58-50
Sonora/ Hermosillo	Servicios Integrales Electrodomesticos/ Presa del Fuerte No. 4, Col. El Rancho	T01-66-22-17-16-00
Tabasco/ Villahermosa	Servicio y Refacciones Frias/ Sánchez Magallanes No. 918	T01-99-33-12-70-02
Tamaulipas/ Tampico	Allende Comercializadora de Bienes y Servicios/ Olmos No. 602 Norte col. Centro	T01-83-32-14-41-88
Veracruz/ Veracruz	Electrodome/ del Puerto/ Zamora No. 1479, Col. Centro	T01-22-99-38-21-54
Yucatán/ Mérida	Refaccionaria del Hogar/ Calle 67 No. 511	T01-99-99-23-56-52

**AUTHORIZED SERVICE CENTERS/ CENTROS AGRES DE SERVICE APRES-VENTE  
CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS/ CENTROS DE SERVIÇO AUTORIZADOS**

COUNTRY/ STATE/ CITY PAYS/ ETAT/ VILLE PAIS/ ESTADO/ CIUDAD PAIS/ ESTADO/ CIUDADE	NAME/ ADDRESS/ CONTACT/ E-MAIL NOM/ ADRESSE/ PERSONNE A CONTACTER/ ADRESSE E-MAIL NOMBRE/ DIRECCION/ CONTACTO/ CORREO ELECTRONICO NOME/ ENDEREÇO/ CONTATO/ CORREIO ELETRONICO	TELEPHONE/ FAX TELEPHONE/ FAX TELEFONO/ FAX TELEFONE/ FAX
--	--	--

For additional service centers in your area, please visit [www.oster.com](http://www.oster.com) Pour plus de renseignements sur les centres de service après-vente de chez nous, vous devez sur le page Internet [www.oster.com](http://www.oster.com) Para más centros de servicio cerca de su área, visite [www.oster.com](http://www.oster.com) Para más centros de serviço próximos a sua área, visite [www.oster.com](http://www.oster.com)

<b>NICARAGUA</b> Managua	H&L Electronics/ Centro Comercial Zumen, 3r Carribe 15 vrs Sur/ hylelectronics@yahoo.com	T260-3212/ F260-2259
<b>PANAMA</b> Panama/ Zona Libre de Colon	Motta Internacional, S.A./ Apartado Postal # 0302- 00395/ j.carmey@motta-int.com	T431-6000/ 6126/ F431-0100
<b>PERU</b> Lima - Sede Principal	Servicio Técnico Oster® - Av. Argentina 1790, Lima/ servicioalcliente@seisa.com.pe / www.seisa.com.pe	T336-5590/ F336-5207
Lima - San Isidro	Servicio Técnico Oster® - Las Orópndolas 131	T440-1033
Lima - San Juan de Miraflores	Servicio Técnico Oster® - Lizard Montero 299 Zona "A" Urb. San Juan de Miraflores	T281-4601
Arequipa - Arequipa	Servicio Técnico Oster® - Av. Cayma 501, Cayma	T054-257-402
Lambayeque - Chiclayo	Servicio Técnico Oster® - Calle San José 879	T074-960-8032

<b>PUERTO RICO</b> Rio Grande	General Appliances Service/ Calle 1 A -33 Rio Grande P/R/ Rio Grande 745/ Sr. Julio Torres - Presidente	T(787) 887-6753/ F(787) 887 6753
Puerto Nuevo	Buckeye Service/ Ave. Jesus T. Piñero 1013 (Antes Av. Central)/ Puerto Nuevo 920/ buckeye@prtc.net	T(787) 782-6175/ F(787) 782-6365
San Juan	Buckeye Service/ Av. Jesus T. Piñero 1013, San Juan, Puerto Rico 00920/ buckeye@prtc.net	T(787) 782-6175/ F(787) 782-6365

<b>REP. DOMINICANA</b> Santo Domingo	Radiocentro/ Paseo de los Periodistas # 50 Ensanche Miraflores/ lalaculca@yahoo.com	T(809) 685-7131/ F(809) 688-9200
---	---	----------------------------------

<b>TRINIDAD</b> Trinidad W.I.	A.S.Bryden & Sons/ Ibis Avenue San Juan/ service@brydenstt.com	T(868) 674-9191/ F(868) 674-0781
San Juan	Courts Trinidad Ltd./ Cor. Don Miguel Churchill Roosevelt Highway	T(868) 674-5406/ F(868) 674-6667
Port of Spain	Agostini's Limited/ 4 Nelson Street/ smortant@agostini-mktg.com	T(868) 623-2238/ F(868) 624-6751

**VENEZUELA**  
Central Oster de Venezuela, S.A. Telf. 2095800 y 800 OSTER. El presente Certificado de Garantía se emite de acuerdo a los requerimientos mencionados en Gaceta Oficial No. 37.930 de fecha 4 de Mayo de 2004, de la Ley de Protección al Consumidor

Anzoátegui/ Puerto la Cruz	Tecnofit Repuestos, C.A./ Calle Bolívar con Calle Libertad, Edif. Doña Soraya, Local # 5, Sector Centro (513194)	T0281-418-5418
Bolívar/ Ciudad Bolívar	City Center II, C.A., Paseo Orinoco No. 59 Edif. Sisco. Local 3 (474599)	T0285-632-17-92
Bolívar/ Puerto Ordaz	Comercial Tecnolux C.A./ C.C. Santo Tomé, 1er Piso, Local 25, Av. Atlántico Cruce con Av. España, Los Olivios (474033)	T0286-961-65-44
Caracas/ Baruta	Central TV Baruta, S.R.L./ Calle Sucre, No. 26, Baruta (473976)	T945-1571/ 945-5953
Caracas/ Bello Monte	Servicio Técnico Rodó, C.A./ Av. Las Acacias. Edif. Inatalca P.B a 50 mts de Ciudad Banesco y a una cuadra de Confems frente a Marco Duplés (474566)	T782-5465
Caracas/ Catia	Repuestos Pilijob, C.A./ Calle Colombia Pérez Bonalde Loc # 13 (550371)	T870-9120
Caracas/ Centro	Parador Eléctrico/ Pasaje Zing Local 16 Camino a Colon (473968)	T545-6768/ 545-9793
Caracas/ Chacao	Casa York Bazar/ Calle Cecilio acosto entre Francisco de Miranda y Calle Sucre, Edif. Pamegal, Local E (474891)	T264-3717
Caracas/ Guaremas	Oficina Técnica Fetta/ Calle Ricaurte N° 46-1 (474608)	T363-7320/ 363-9520
Caracas/ La Candelaria	Repuestos Avilanes, C.A./ Avilanes a Mirador, Centro Res. Mirador, local 5 (474286)	T573-0585/ 576-2180
Caracas/ Los Teques	Ryasa Hogar/ Av. La Hoyada C.C. La Hoyada. Local 208 (545346)	T364-6707
Caracas/ Terrazas Del Avila	Servicio Técnico Oscar 2001, C.A./ Hipermarcados Exito Urb. (508424)	T241-5410/ 242-3158
Caracas/ Sabana Grande	Centro De Servicios A.T.C. C.A./ Pasaje el Recreo local 11 al Lado de Banesco (473986)	T762-3530/ 762-7967
Caracas/ Valles Del Tuy/ Charallave	Electronica Crismar/ Av. Tosta Gracia entre calles 11 y 12, Res. Luisa Planta Baja Local 1 (512215)	T0239-248-2982/ 248-1660
Carabobo/ Acangua	Pilijob, C.A. (Acangua)/ Av. 33, Entre Calles 30 y 31, Centro Comercial La Morocota (475387)	T0255-623-5385
Carabobo/ Maracabo	Retelca, C.A./ Calle 77 (5 de Julio), No. 13-21 (473969)	T0261-797-6557/ 798-2031
Carabobo/ Maracabo	Servicios Rainbow De Venezuela, C.A./ Av. 10 Urb. la estrella C.C. Elyde local 04 (667482)	T0261-797-9328
Carabobo/ Puerto Cabello	Juan Ernesto Valladares Torres/ Calle Urdaneta, C.C. América, Local 5 (474353)	T0242-361-2018
Carabobo/ Valencia	H.R. Service, C.A./ C.C. El Sman local # 8 Av. Andrés Eloy Blanco, Sta. Cecilia (474594)	T0241-821-62-63
Carabobo/ Valencia	Inversiones Osterval, C.A./ Av. Carabobo entre comercio y Girardot, Centro Comercial Yamilet, Local C, Diagonal a la CANTV (474748)	T0241-617-0353/ 857-3896
Carabobo/ Valencia	Servicios Modernos Del Centro S.R.L./ Calle Rondón, Esquina Av. Urdaneta, Centro Prof. Urdaneta, Local 5 (474006)	T0241-858-1786
Carabobo/ Valencia	Comercial Jota Jota S.A./ Calle Comercio, # 100-52 (474014)	T0241-858-28-81
Carabobo/ Valencia	Comercial Nol/ Av. Diaz Moreno # 97-23	T0241-857-33-04
Falcón/ Coro	Representaciones Tecnolux S.R.L./ Calle Bolívar y comercio, Fle al pasaje Gutiérrez (474621)	T0268-961-65-44
Guárico/ Cagua	Rehogar C.A./ Calle Providencia # 104-7778 locales 1 y II Cagua (506567 D) (474302 F)	T0244-4476921/ 395-7393/ 396-5613
Guárico/ Maracay	Investigar Maracay C.A./ Av. Ayacucho con Calle Boyaca, Edif. Martin Barde, Local nro. 3, PH, Sector Centro (670023)	T0241-2460444
Lara/ Barinas	La Casa Del Ventilador/ Av. Cruz - Paredes C/C Briceño Méndez, Centro, Casa # 18-7 (517742)	T0273-552-0608
Lara/ Barquisimeto	Repuestos Bettejoug/ Carrera 19, Entre Calle 24 y 25, Edif. Negra Susana, Local 4 (475386)	T0251-231-4635
Lara/ Barquisimeto	Mantenimiento Y Repuestos Pegon/ Carrera 18 entre 16 y 17, No. 1862, Edif. Pegon (474563)	T0251-252-17-63/ 251-85-85
Mérida	Taller Electrodoméstico Caracas/ Calle 34, No. 2-24 entre Avenidas 2 y 3 (473973)	T0274-263-92-43
Monagas/ Maturín	Refri Pronto/ Calle 14, No. 100, Antigua calle Rojas (474152)	T0291-641-3883/ 641-3748
Nueva Esparta/ Porlamar	Electrodrom, C.A./ Calle Luis Castro con Calle San Nicolás (474375)	T0295-263-7899/ 264-2537
Táchira/ San Cristóbal	Taller Frie - Elect/ Carrera 9, No. 13-69, Entre Calles 13 y 14, Frente a la Plaza (474027)	T0276-343-47-37
Trujillo/ Valera	Refri - Pilijob, C.A./ Av. Bolívar Entre Calles 7 y 8, CC IGLIO, Local 1 P.B. (475385)	T0271-221-46-98

**STAMP  
TAMPON  
SELLO  
SELO**

**Product/ Produit  
Producto/Produto:** \_\_\_\_\_

**Brand/ Marque/ Marca:** \_\_\_\_\_

**Model/ Modèle/ Modelo:** \_\_\_\_\_

**Day/Jour  
Día/ Dia:** \_\_\_\_\_ **Month/ Mois  
Mes/ Més:** \_\_\_\_\_ **Year/ Année  
Año/Ano:** \_\_\_\_\_

This warranty policy will be effective from the date the product is delivered.  
Cette garantie sera valide à partir de la date de livraison du produit.  
La presente política de garantía contará a partir de la fecha de entrega del producto.  
Esta garantía pasará a ter efecto a partir da data de entrega do produto.

**STAMP  
TAMPON  
SELLO  
SELO**

**SEAL  
SCEAU  
TIMBRE  
CARIMBO**

**STAMP OF THE MERCHANT  
TAMPON DU MARCHAND  
SELLO DEL ESTABLECIMIENTO  
SELO DO ESTABELECIMENTO**

Signature from the selling merchant/ Signature du vendeur/ Firma del establecimiento vendedor/ Assinatura do estabelecimento de vendas